

附件 3

哈尔滨理工大学硕士专业学位研究生产业导师资格申请表

姓名	张靖翊	性别	女	出生年月	1991. 04. 15	政治面貌	党员
		民族	汉族	学历	研究生	学位	硕士
工作单位		明威(香港国际)有限公司					
专业技术职称				职务	俄语区主管		
研究生培养基地名称							
申报专业学位类别、领域		翻译/ 俄语笔译		研究方向	俄语笔译		
职业资格证书		俄语专业八级证书					
联系电话				E-mail	1162112460@qq.com		
主要学习工作经历							
2010. 9-2014. 6 本科就读于哈尔滨理工大学外国语学院俄语专业； 担任职务：班长 2012. 9-2013. 6 白俄罗斯国立大学公派留学一年； 担任职务：班长 2014. 9-2017. 3 研究生就读于哈尔滨理工大学俄语语言文学专业； 担任职务：外国语学院党支部副书记 2015. 9-2016. 6 俄罗斯阿穆尔国立大学汉语教研室； 担任职务：外籍教师 2017. 5-2019. 6 镭目科技北京研究所（自动化控制科技企业）； 担任职务：俄语翻译 2019. 6-2020. 11 天津海之星水下机器人有限公司（人工智能企业）； 担任职务：俄语翻译 2020. 11-2023. 1 恒展远东(北京)国际供应链管理股份有限公司（国际工程物流企业）；担任职务：俄语翻译 2023. 2-至今 明威香港国际有限公司（集装箱贸易企业）担任职务： 俄语区主管							

从事领域与专业特长

本人在校期间所获奖励：

校级“优秀研究生”；

校级“优秀学生干部”；

3. 校级俄语演讲比赛三等奖；

4. 东北赛区“俄语我心中的歌”团队一等奖；

5. 东北风采大赛优秀志愿者；

6. 多次获得奖校级学金。

研究生期间的发表：

1. 毕业发表国外核心期刊一篇（BAK）（有文件证明）；

2. 国外普通期刊一篇（有证明）；

3. 国内期刊1篇（有文件证明）。

工作期间获得奖励：

1. 镭目科技北京研究所产品知识讲解一等奖（有证书）；

2. 镭目科技北京研究所多次被评为优秀员工；

工作期间组织的工作：

2017年-2018年

完成三次公司产品翻译更新工作，其中包括钢铁自动化控制相关的30多个产品。

2019年

1. 在天津市科技局主办，天津海之星水下机器人承办的“中俄国际技术转移交流会”担任俄罗斯科学院专家陪同翻译，协助天津市科技局完成所有产品翻译资料分配及组织工作；

2. 在职期间完成的产品翻译近百个，涉及领域

a. 海洋工程（空化射流水下清刷技术等45项）；

b. 生物医药（工业生物反应器等10项）；

c. 人工智能（神经网络面部识别技术等10项）；

d. 新材料（真空熔炼技术等21项）；

e. 新能源（新型沼气能源站等14项）。

（以上翻译的产品资料均出版在会议期刊内）



3. 曾担任滁州市副市长与俄罗斯自然科学院院士洽谈会翻译工作；

2020年-2022年

4. 负责华贸恒展俄罗斯公司建立及项目管理工作，完成了中铁建莫喀高速项目，红星造船厂项目两个重大央企项目的资料翻译工作。（其中莫喀高速项目是中国企业首次签约俄罗斯国家级重点高速公路项目。）

2022年至今

现任职于明威香港国际有限公司，主要从事集装箱贸易，2024年负责完成了莫斯科公司有限责任公司的成立（全部资料翻译及审核）。负责莫斯科公司财务资料的审核及对接工作以及销售人员的管理工作。

主要业绩（论著、科研项目、科研成果、奖励等）			
名称	发表刊物、项目来源	时间	本人位次
1. СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ СЛОВ « ВЕТЕР 风 » и « ДОЖДЬ 雨 » в РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ (УДК 81-23) / 俄汉“风”与“雨”的语义比较分析 (81-23)	1. ИНСТРУМЕНТЫ И МЕХАНИЗМЫ СОВРЕМЕННОГО ИННОВАЦИОННОГО РАЗВИТИЯ (Сборник статей Международной научно-практической конференции)/现代创新发展的工具与机制 (国际科学与实践会议论文集)	2016. 9	第一作者
2、会话含意理论在“俄苏文学史”教学中的应用——以俄罗斯民间故事为例	2. 《黑龙江教育:高教研究与评估》	2017. 2	第二作者
<p>人事（或组织）部门负责人签字： </p> <p>公章：  2025年 5 月 22 日</p> <p>学院学位评定分委员会评议、推荐意见</p> <p>主席签字：</p> <p>公章： 年 月 日</p> <p>校学位评定委员会审批意见</p> <p>同意聘任，聘期三年。</p> <p>公章： 年 月 日</p>			

注：此表正反面打印，一式二份，分别存申报学院和校学位评定委员会办公室。